
 SICHERHEITSDATENBLATT

1 Stoff/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Produktname:	AIR COOLER CLEANER
Sicherheits-Datenblatt Nummer:	571588 11. 0. 9
Verwendung des Stoffes/der Zubereitung:	Reinigungsmittel
Produktcode:	571588 (25 liter)
Field 1:	Wilhelmsen Ships Service AS
Field 2:	Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel:(+47) 67 58 45 50
Name des Lieferanten:	Wilhelmsen Ships Service AS
Anschrift des Lieferanten:	Willem Barentszstraat 50 3165AB Rotterdam
	The Netherlands
Telefon:	+31 10 4877 777
Fax:	+31 10 4877 888
Verantwortliche Person:	Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35
Email:	Patrick.Rijdsdijk@Wilhelmsen.com
Notruftelefon:	**ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT** NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300 American Chemistry Council +1 703 527 3887, Greece +30 210 7793777

2 Mögliche Gefahren


Gesundheitsschädlich



Umweltgefährlich

- Geruch: Charakteristischer Geruch, Süs riechend
- Aussehen: Flüssigkeit, in Wasser dispergierbar, hell, braun
- Kontakt mit den Augen: Kann starke Reizung verursachen
- Kontakt mit der Haut: Verlängerter Kontakt mit der Haut erzeugt Hautentfettung, die zu Reizung und in einzelnen Fällen zu Dermatitis führen kann, Kann durch die Haut aufgenommen werden
- Einatmung: In Fällen von schwerer Exposition können Übelkeit/Erbrechen entstehen, Kann Rauschzustand verursachen
- Verschlucken: Kann Leber Schaden zufügen, Die Aufnahme von beträchtlichen Mengen kann Lunge schädigen
- Umweltgefährlich

Bezeichnung des Stoffes bzw. des Gemischs

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

R-Sätze

- Verdacht auf krebserzeugende Wirkung (R40)
- Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschaden verursachen (R65)
- Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen (R66)
- Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben (R51/53)

S-Sätze

- Spray/Sprühnebel nicht einatmen (S23)
- Berührung mit Haut & Augen vermeiden (S24/25)
- Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen (S36/37)
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen (S61)
- Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen) (S45)

3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

Chemischer Name	Konzentration	CAS Nr.	EC Nr.	R/H-Sätze*	Symbole
Tetrachlorethylen	30-60	127-18-4	204-825-9	40, 51/53	Xn, N
Kerosine, unspecified	30-60	64742-94-5	265-198-5	65, 66, 51/53	Xn, N
Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend	10-30	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn
Fatty amine ethoxylate	<5	61791-26-2	500-153-8	22, 41, 51/53	Xn, N

*Siehe Abschnitt 16

4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

Kontakt mit der Haut

- Alle verunreinigten Kleidungsstücke unverzüglich ausziehen und die betroffenen Hautstellen ausgiebig mit Wasser nass halten. Nachher mit Seife und Wasser waschen
- Im Zweifelsfall oder wenn sich die Symptome nicht bessern, Arzt aufsuchen

Kontakt mit den Augen

- Falls die Substanz in die Augen gelangt ist, während mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser auswaschen
- Ärztlichen Rat einholen

Verschlucken

- Einem Bewusstlosen niemals etwas durch den Mund verabreichen
- Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen (S62)
- 200-300ml Wasser zu trinken geben
- Bei Erbrechen den Patienten auf die Seite legen

Einatmung

- Den Patienten an die frische Luft bringen
- Im Zweifelsfall oder wenn sich die Symptome nicht bessern, Arzt aufsuchen

Allgemein

- Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen) (S44)

5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- Flammpunkt >61 ° C (CC)
- Saure und giftige Gase können entstehen, Kohlenoxyde können entstehen, Kohlendioxid kann entstehen
- Kann mit Wassersprühnebel/-spritzen gelöscht werden. Alkoholbeständigen Schaum verwenden, falls erhältlich
- Keinen Wasserstrahl verwenden
- Dämpfe sind schwerer als Luft und können sich um beträchtliche Distanzen bis zu einer Entzündungs- und Rückschlagquelle fortbewegen
- Chemische Schutzkleidung und Überdruck-Atemgerät tragen

6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

- Schutzkleidung gemäss Abschnitt 8 tragen

Umweltschutzmaßnahmen

- Nicht in die Kanalisation gelangen lassen

Sofortmaßnahmen

- Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden (S57)

Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

- Verschüttete Substanz mit inertem Material aufnehmen

6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung (....)

- Den Bereich lüften und die Verschüttflächen waschen, nachdem alles Material aufgenommen ist
- Sonder-Hinweise
- Schutzkleidung gemäss Abschnitt 8 tragen
 - Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen (S61)

7 Handhabung und Lagerung

Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

- Berührung mit Haut & Augen vermeiden (S24/25)
- Übermäßige Dampfbildung nicht einatmen
- Siehe Abschnitt 8

Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

- Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren (S3/9/49)
- Behälter dicht geschlossen halten (S7)

8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

Überwachungs-Parameter

- Tetrachlorethylen
TLV (TWA) 40 mg/m³ ()
- Kerosine, unspecified
TLV (TWA) 120 mg/m³ ()
- Naphtha, wasserstoffbehandelt, niedrig siedend
TLV (TWA) 275 mg/m³ ()

Begrenzung und Überwachung der Exposition

- Keine spezielle Entlüftung erforderlich, außer das Produkt wird gespritzt

Begrenzung und Überwachung der Exposition an Arbeitsplatz

- Geeignete Schutzkleider tragen, einschließlich Schutzbrille/Gesichtsschutz und Handschuhe (Neopren oder Nitril werden empfohlen)
- Bewährtes Atemgerät tragen, wenn die Aussetzungsdosis voraussichtlich MEL/OES übertrifft



Arbeitshandschuhe



Schutzbrille



Schutzanzug



Atemschutz

Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

- Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen (S61)

9 Physikalisch und chemische Eigenschaften

- Geruch: Charakteristischer Geruch, Süßriechend
- Aussehen: Flüssigkeit, in Wasser dispergierbar, hell, braun
- pH - nicht zutreffend
- Siedepunkt 121 ° C bis 210 ° C bei 760 mm Hg
- Dampfdruck - nicht bekannt
- Dampfdichte (Luft = 1) >1
- Spezifisches Gewicht (Wasser=1) 1.085 - 1.140
- Flammpunkt >61 ° C (CC)

10 Stabilität und Reaktivität

- Dieser Artikel gilt unter normalen Bedingungen als stabil
- Überhitzung vermeiden, Von Frost fernbleiben
-

10 Stabilität und Reaktivität (....)

Kontakt mit alkalinen Erdmetallen setzt toxisches und flammbares Gas frei, Kontakt mit oxydierenden Substanzen kann explosive Gase bilden

- Zersetzungsprodukte können Kohlenoxyde einschließen, Zersetzungsprodukte können Kohlendioxid einschließen, Zersetzungsprodukte können saure und giftige Gase einschließen
-

11 Angaben zur Toxikologie

Angaben zu toxikologischen Wirkungen

- Keine experimentellen Daten erhältlich

Einatmung

- In Fällen von schwerer Exposition können Schwindelgefühl, Verwirrung, Kopfschmerz oder Benommenheit entstehen
- Kann Übelkeit/Erbrechen verursachen

Kontakt mit der Haut

- Verlängerter Kontakt mit der Haut erzeugt Hautentfettung, die zu Reizung und in einzelnen Fällen zu Dermatitis führen kann
- Kann Rötung und Reizung verursachen
- Kann durch die Haut aufgenommen werden

Kontakt mit den Augen

- Kann starke Reizung verursachen

Verschlucken

- Kann Leber Schaden zufügen
- Die Aufnahme von beträchtlichen Mengen kann Lunge schädigen

Karzinogen

- Karzinogen der Kategorie 3
-

12 Angaben zur Ökologie

Ökotoxizität

- Dieses Produkt enthält Bestandteile, die von der EU als umweltgefährdend eingestuft wurden.
- LC50 (Fische) (estimated-kerosene) 1-10 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) (Naphta) 10-100 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) (tetrachloroethylene) 1-10 mg/l (96 hr)
- LC50 (Fische) (Fatty amine ethoxylate) 1-10 mg/l (96 hr)
- Biodegradability. OECD-test. 28 days 20% Diethylhydroxylamine

Persistenz und Abbaubarkeit

- Die meisten Bestandteile dieses Produkts sind nicht einfach biologisch abbaubar.

Bioakkumulationspotenzial

- Geringes Potential zur biologischen Akkumulierung

Mobilität im Boden

- Emulgiert in Wasser

Andere schädliche Wirkungen

- Umweltprobleme sind nicht zu erwarten bei richtiger Produkthandhabung / -anwendung.
-

13 Hinweise zur Entsorgung

Verfahren der Abfallbehandlung

- Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte Sondermüllsammelstelle abgeben
- Entsorgung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, regionalen oder nationalen Gesetzgebung erfolgen

Hinweise zur Beseitigung

- Dieser Stoff und/oder sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen
 - EU-Abfallkategorie: 07 01 03
-

14 Angaben zum Transport



Giftig



Meeresschadstoffe

Richtiger Verladungsname: Tetrachlorethylen

Straßen/Schienenverkehr(GGVS/ADR U. GGVE/RID)

Richtiger Verladungsname:	Tetrachlorethylen		
ADR UN No.:	UN1897	GGVS/ADR Gefahrenklasse:	6.1
ADR Verpackungsgruppe:	III	ADR Subrisiko:	N/A
ADR Flammpunkt:	>61 C°		

Übersee (Ggvsee/IMDG)

Richtiger Verladungsname:	Tetrachlorethylen		
IMDG UN No.:	UN1897	IMDG Gefahrenklasse:	6.1
IMDG Verpackungsgruppe:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
IMDG Subrisiko:	N/A	IMDG Flammpunkt:	>61 C°

Luftverkehr (ICAO/IATA)

Richtiger Verladungsname:	Tetrachlorethylen		
ICAO UN No.:	UN1897	ICAO Gefahrenklasse:	6.1
ICAO Verpackungsgruppe:	III	ICAO Subrisiko:	N/A
ICAO Flammpunkt:	>61 C°		

DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	Tetrachlorethylen		
Gefahrstoff:	Tetrachlorethylen		
Gefahrklasse:	6.1	Identifikationsnummer:	UN1897
Meldepflichtige Menge (RQ) des Produkts (in Pfund):	100	DOT Subrisiko:	N/A
DOT Flashpoint:	>61 C°		

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

- Meeresschadstoff

15 Vorschriften

Einstufung und Kenzeichnung

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Dieses Sicherheitsdatenblatt wird in Übereinstimmung zu Die Richtlinie zu gefährlichen Substanzen (67/548/EEC) bereitgestellt

Vorschriften zur Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
 - Composition information in accordance with Regulation (EC) No 648/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on detergents:
- | | | |
|----------------------------|-------|---|
| - Halogenated hydrocarbons | >30 | % |
| - Aromatic hydrocarbons | 10-30 | % |
| - Aliphatic hydrocarbons | 10-30 | % |
| - Anionic surfactants | <5 | % |
| - Nonionic surfactants | <5 | % |

16 Sonstige Angaben

16 Sonstige Angaben (...)

Für R- und S-Sätze in diesem Sicherheitsdatenblatt verwendeter Text:- R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken; R40: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung; R41: Gefahr ernster Augenschäden; R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben; R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschaden verursachen; R66: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

Die zu diesem Produkt im Sicherheitsdatenblatt gelieferten Informationen wurden aufgrund des Wissens über die einzelnen Bestandteile erstellt.

Die hier genannten Daten basieren auf dem aktuellen Wissens- und Erfahrungsstand. In diesem Sicherheitsdatenblatt wird das Produkt in bezug auf die Sicherheitsanforderungen beschrieben. Dies stellt keine Gewährleistung der Eigenschaften des Produktes dar.

Die hier genannten Daten treffen nur zu, wenn das Produkt die entsprechende(n) Anwendung(en) findet. Das Produkt wird nicht als für andere Anwendungszwecke geeignet vertrieben. Eine abweichende Verwendung kann zu Gefahren führen, die in diesem Datenblatt nicht abgedeckt werden. Vor einem abweichenden Einsatz bitte Hersteller zu Rate ziehen.